



ENGLISH

ELECTRONIC PERSONAL SCALE VT-8073 B
The scale is intended for measuring your weight.

- DESCRIPTION
1. Weighing platform
2. Weight measurement unit selection button
3. Display
4. Battery compartment lid

SAFETY MEASURES
Before using the unit, read this instruction carefully.
Use the unit for intended purposes only...
Avoid exposing the scale to direct sunlight...

ATTENTION!
If an indication «Err» appears on the display, it means that the scale is overloaded.
Remove the protective film from the scale...

IMPORTANT
Electromagnetic compatibility
The electronic scale can be sensitive to electromagnetic emission of other units...

CLEANING AND CARE
Clean the scale with a soft, slightly damp cloth...
Do not use the scale in water...
Do not disassemble the unit by yourself...

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Supply voltage: 2 «AAA» batteries, 2x1.5 V
Maximum capacity: 180 kg
Division: 100 g

USING THE SCALE
After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

Battery installation
Unscrew the fastening screw with a screwdriver, open the battery compartment lid (4) and insert 2 «AAA» batteries (supplied with the unit)...

Battery replacement
When the battery is low, the symbols «LO» will appear on the display (3).

Unscrew the fastening screw with a screwdriver, open the battery compartment lid (4), replace the old batteries with 2 new «AAA» batteries...
If you are not using the scale for a long time, remove the batteries from the battery compartment.

Weight measurement unit selection
The weight measurement unit selection button (2) is located on the bottom of the scale.
Step in the scale to switch it on, press the button (2) to select the weight measurement units...

Weight measurement
1. Place the scale on a solid, flat and stable surface.
2. The scale is switched on when you step on it.
3. Step on the platform (1) and stand still.
ATTENTION!
If the scale works improperly, try switching the power off...

IMPORTANT
Electromagnetic compatibility
The electronic scale can be sensitive to electromagnetic emission of other units located in close proximity...

CLEANING AND CARE
Clean the scale with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
Never use abrasives or solvents.

DELIVERY SET
1. Scale – 1 pc.
2. «AAA» batteries – 2 pcs. (supplied with the unit)
3. Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Supply voltage: 2 «AAA» batteries, 2x1.5 V
Maximum capacity: 180 kg
Division: 100 g

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

RECYCLING
For environment protection do not throw out the unit and the batteries with usual household waste after its service life expiration...

USE OF THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

UNIT OPERATING LIFE IS 3 YEARS
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased.

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

ВЕСЫ НАПОЛЬНЫЕ VT-8073 B
Весы предназначены для определения собственного веса.

- ОПИСАНИЕ
1. Платформа для взвешивания
2. Кнопка выбора единиц взвешивания
3. Дисплей
4. Крышка батарейного отсека

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.
Используйте устройство только по его прямому назначению...

Важно
Если на дисплее отображается значение «Err», весы перегружены. Немедленно сойдите с весов, чтобы предотвратить их повреждение.
Если на дисплее отображается значение «Err», весы перегружены. Немедленно сойдите с весов, чтобы предотвратить их повреждение.

ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ
Электронные весы могут быть чувствительны к электромагнитному излучению других устройств, расположенных в непосредственной близости (таких как мобильные телефоны, портативные радиостанции, пульта дистанционного управления и микроволновые печи)...

ЧИСТКА И УХОД
Протрите весы мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
Запрещается использовать абразивные моющие средства или растворители.

КОМПЛЕКТАЦИЯ
1. Весы – 1 шт.
2. Элемент питания «AAA» – 2 шт. (входят в комплект поставки)
3. Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Напряжение питания: 2 элемента «AAA», 2x1.5 В
Максимальный предельный вес: 180 кг
Цена деления: 100 г

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройства без предварительного уведомления.

УТИЛИЗАЦИЯ
В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами...

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЬИХ ПОМЕЩЕНИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕСОВ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трех часов.

Установка элементов питания
Используя отвертку, открутите крепежный шуруп, откройте крышку батарейного отсека (4) и установите 2 элемента питания «AAA» (входят в комплект поставки), строго соблюдая полярность.

Замена элементов питания
При низком заряде элементов питания на дисплее (3) отображаются символы «LO».

Используя отвертку, открутите крепежный шуруп, откройте крышку батарейного отсека (4), извлеките элементы питания, установите 2 новых элемента питания «AAA», строго соблюдая полярность, закройте крышку батарейного отсека (4), закрепите крышку крепежным шурупом.

Выбор единиц взвешивания
На нижней стороне корпуса весов находится кнопка выбора единиц взвешивания (2).
Встаньте на весы для их включения, нажимая кнопку (2), выберите единицы взвешивания килограммы («kg»), фунты («lb») или стоуны (st), при этом на дисплее (3) будут отображаться символы «kg», «lb» или (st).

Важно
1. Установите весы на твердую, ровную и устойчивую поверхность.
2. Весы включаются, когда вы на них встаете.

Если на дисплее отображается значение «Err», весы перегружены. Немедленно сойдите с весов, чтобы предотвратить их повреждение.

Если на дисплее отображается значение «Err», весы перегружены. Немедленно сойдите с весов, чтобы предотвратить их повреждение.

ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ
Электронные весы могут быть чувствительны к электромагнитному излучению других устройств, расположенных в непосредственной близости (таких как мобильные телефоны, портативные радиостанции, пульта дистанционного управления и микроволновые печи)...

ЧИСТКА И УХОД
Протрите весы мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
Запрещается использовать абразивные моющие средства или растворители.

КОМПЛЕКТАЦИЯ
1. Весы – 1 шт.
2. Элемент питания «AAA» – 2 шт. (входят в комплект поставки)
3. Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Напряжение питания: 2 элемента «AAA», 2x1.5 В
Максимальный предельный вес: 180 кг
Цена деления: 100 г

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройства без предварительного уведомления.

УТИЛИЗАЦИЯ
В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами...

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЬИХ ПОМЕЩЕНИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕСОВ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трех часов.

Установка элементов питания
Используя отвертку, открутите крепежный шуруп, откройте крышку батарейного отсека (4) и установите 2 элемента питания «AAA» (входят в комплект поставки), строго соблюдая полярность.

Замена элементов питания
При низком заряде элементов питания на дисплее (3) отображаются символы «LO».

ҚАЗАҚША

VT-8073 B ЕДЕНДІ ТАРАЗЫ
Таразы өзіңдің салмағыңды анықтауға арналған.

- СИПАТТАМАСЫ
1. Салмақ өлшеуге арналған платформа
2. Салмақ өлшем бірліктерін таңдау батырмасы
3. Дисплей
4. Батарейлық бөлік қақпағы

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Алғашқы пайдалану алдында нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтаңыз.

Құрылғыны берілген нұсқаулықта көзделгендей, тікелей міндеті бойынша ғана пайдаланыңыз. Аспапты дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

Егер таразы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, қоректендіру элементтерін батарейлық бөліктен шығарыңыз.

Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермеу үшін балаларға қадағалау жасаңыз.

Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермеу үшін балаларға қадағалау жасаңыз.

Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермеу үшін балаларға қадағалау жасаңыз.

Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермеу үшін балаларға қадағалау жасаңыз.

Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермеу үшін балаларға қадағалау жасаңыз.

Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермеу үшін балаларға қадағалау жасаңыз.

Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермеу үшін балаларға қадағалау жасаңыз.

Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермеу үшін балаларға қадағалау жасаңыз.

Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермеу үшін балаларға қадағалау жасаңыз.

Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермеу үшін балаларға қадағалау жасаңыз.

Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермеу үшін балаларға қадағалау жасаңыз.

Қоректендіру элементтерін ауыстыру
Қоректендіру элементтерін төмен қуаты кезінде дисплейде (3) «LO» таңбалары көрсетіледі.

Салмақ өлшем бірліктерін таңдау
Таразының төменгі жағында салмақ өлшем бірліктерін таңдау батырмасы (2) орналасқан.

Салмақты өлшеу
1. Таразыны қатты, түзу және тұрақты бетке орнатыңыз.

Салмақты өлшеу
1. Таразыны қатты, түзу және тұрақты бетке орнатыңыз.

Салмақты өлшеу
1. Таразыны қатты, түзу және тұрақты бетке орнатыңыз.

Салмақты өлшеу
1. Таразыны қатты, түзу және тұрақты бетке орнатыңыз.

Салмақты өлшеу
1. Таразыны қатты, түзу және тұрақты бетке орнатыңыз.

Салмақты өлшеу
1. Таразыны қатты, түзу және тұрақты бетке орнатыңыз.

Салмақты өлшеу
1. Таразыны қатты, түзу және тұрақты бетке орнатыңыз.

Салмақты өлшеу
1. Таразыны қатты, түзу және тұрақты бетке орнатыңыз.

Салмақты өлшеу
1. Таразыны қатты, түзу және тұрақты бетке орнатыңыз.

Салмақты өлшеу
1. Таразыны қатты, түзу және тұрақты бетке орнатыңыз.

Салмақты өлшеу
1. Таразыны қатты, түзу және тұрақты бетке орнатыңыз.

Салмақты өлшеу
1. Таразыны қатты, түзу және тұрақты бетке орнатыңыз.

Салмақты өлшеу
1. Таразыны қатты, түзу және тұрақты бетке орнатыңыз.

